



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE

SOMMET EDELWEISS

Circuit régional – Championnat U10 SL Championship – Regional Circuit

ÉPREUVES / DISCIPLINE:	Slalom
LOCATION / ENDROIT:	Sommets Edelweiss
DATE:	Sunday March 10, 2024 // Dimanche le 10 mars, 2024
START / HEURE DE DÉPART:	10:00 AM // 10h00
PISTE / RUN:	Zoomer
ORGANISATION:	Équipe de compétition Edelweiss
SANCTION:	Alpine Canada Alpin / Outaouais Ski Zone

RÈGLEMENTS Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours suivra les règles de la ZSO/DCN selon les règles de la FIS acceptables pour le jury.	RULES The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the OSZ/NCD guidelines within FIS rules acceptable to the jury.
EQUIPEMENT: Les règles du SL s'appliquent. Tous les compétiteurs et précourseurs doivent porter un casque de protection qui respecte les spécifications d'équipement FIS. ICR 1007. Une protection oreille souple est autorisée. Protection dorsales optionnelles.	EQUIPMENT: SL rules apply All competitors and forerunners must wear a crash helmet that meets the FIS Equipment Specification ICR 1007. Soft ear protection is allowed. Back protector optional.
INSCRIPTION Tous les skieurs éligibles de la ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve. (Voir http://www.skioutaouais.qc.ca) Envoyez les additions et les retraits au timing@competitionedelweiss.com avant 17h00, mercredi le 6 mars, 2024	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca) Send notice of additions or scratches to timing@competitionedelweiss.com no later than 5:00PM, Wednesday, March 6, 2024.,
FRAIS D'INSCRIPTION 45\$, incluant le billet de remontée mécanique. Veuillez svp envoyer le paiement par virement <i>Interac</i> à finance@competitionedelweiss.com NOTE: Le club hôte enverra une confirmation du # d'athlètes & d'entraîneurs aux clubs participants. Les clubs participants devront assurer le paiement via transfert électronique dans un délai maximal de 48 heures suivant la réception de la confirmation.	REGISTRATION FEE \$45 including lift ticket Please send payment via e-Transfer to: finance@competitionedelweiss.com NOTE: Host club will send confirmation of # of athletes & # of coaches. Participating clubs must ensure payment via e-transfer within a maximum of 48 hours following reception of the confirmation.

<p>DOSSARDS & BILLETS DE REMONTÉS: Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant. Ce montant sera ajouté à la confirmation du montant à payer, s'il y a lieu.</p> <p>Récupérations dossards & billets : L'enregistrement et la récupération de dossards sera au Bureau d'administration de la course (deuxième étage nouvelle édifice) à partir de 8h00</p>	<p>BIBS AND LIFT TICKETS There will be a charge of \$50.00 for each missing bib. Amount will be added to confirmation of amount to pay, if applicable.</p> <p>Bib pick up: Registration and Bib pick-up will be at Race Administration Office (second floor mezzanine in new building) at 8:00 AM</p>
<p>PARENTS Les billets de remonté seront disponibles auprès de la montagne en ligne. L'achat doit être effectué d'avance.</p>	<p>PARENTS Lift tickets will be available online from the ski hill. Advanced purchasing is required.</p>
<p>PROTÈTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent comptant de \$50.</p>	<p>PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.</p>
<p>RÉUNION CHEFS D'ÉQUIPES : 8h45 en bas de la chaise Edelbahn Express</p>	<p>TEAM CAPTAINS' MEETING: 8:45 AM, Bottom of Edelbahn Express Lift</p>
<p>REMISE DE PRIX: Annonce des résultats 30 minutes après démantèlement du parcours. Les gagnants seront invités à récupérer leurs médaille ou ruban à la zone d'arrivée piste Zoomer.</p>	<p>AWARDS: Announcement of results 30 minutes after course tear down. Winners will be invited to retrieve their medal or ribbon at the finish area on Zoomer.n</p>
<p>GROUPE DE COMMUNICATIONS WHATSAPP: Rejoignez le groupe pour la course. Vous recevrez les mises à jour durant la journée de la course.</p> <p>https://chat.whatsapp.com/FCuGJMGKKZgBwRhN3Dpp9U</p>	<p>COMMUNICATION WHATSAPP GROUP: Please join the WhatsApp group for the race. You will receive information and live updates on race day.</p> <p>https://chat.whatsapp.com/FCuGJMGKKZgBwRhN3Dpp9U</p>
<p>INFORMATIONS Directeur d'épreuve, Steve Zemlak sczedzo@gmail.com</p>	<p>INFORMATION COR, Steve Zemlak sczedzo@gmail.com</p>
<p>BÉNÉVOLES:</p> <p>Si vous souhaitez faire du bénévolat, veuillez communiquer avec : volunteers@competitionedelweiss.com</p>	<p>VOLUNTEERS:</p> <p>If you are interested in volunteering for this event, please contact: volunteers@competitionedelweiss.com</p>



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE

SOMMET EDELWEISS

Circuit régional – Championnat U10 SL Championship – Regional Circuit

SCHEDULE / HORAIRE

8:00 am / 8h00	Registration in the main lodge / Inscription au chalet principal
8:30 am / 8h30	Lift Opens for Athletes and Coaches/ Ouverture des remontées pour les athlètes et les entraîneurs
8:30 am / 8h30	Jury Inspection / Inspection du Jury
8:45 am / 8h45	Coaches meeting / Réunion des entraîneurs
9:15 am / 9h15	1 st run course inspection open / Inspection ouverte pour 1 ^{ère} manche
9:45 am / 9h45	Course inspection closed / Inspection du parcours fermée
9:55 am / 9h55	Forerunners / Ouvreurs
10:00 am / 10h00	1 st run / 1 ^{ère} manche
11:45 am / 11h45	Course reset / Retraçage
12:30 am / 12h30	Jury Inspection / Inspection du Jury
12:45 pm / 12h45	2 nd run course inspection open / Inspection ouverte pour 2 ^{ème} manche
1:15 pm / 13h15	Course inspection closed / Inspection du parcours fermée
1:25 pm / 13:25	Forerunners / Ouvreurs
1:30 pm / 13h30	2 nd run / 2 ^{ème} manche

All athletes help with course tear down / *Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours*

COR: Steve Zemlak (sczedzo@gmail.com)

TD:

Referee: